



eni Rotra ATF DCT FLUID

Ficha de Segurança
Conforme o Regulamento (CE) n.º 453/2010

Data de revisão: 03/01/2014

Versão: 1.0

Substitui a ficha:

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Formulário do produto : Mistura
Nome comercial : eni Rotra ATF DCT FLUID
Índice CE : Não
CE : Não
Nº CAS : Não
Registo no REACH : Não
Código do produto : 7847

Grupo de produtos : Produto comercial

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

1.2.1. Utilizações identificadas relevantes

Destinado ao público em geral
categoria de utilização principal

Especificação de uso industrial/profissional : Fluido de Transmissão Automática

Utilização da substância/mistura : Apenas para uso profissional

: Não utilize o produto para fins que não tenham sido indicados pelo fabricante.
Nesse caso, o utilizador pode estar exposto a riscos imprevisíveis

Função ou categoria de uso : Lubrificantes e aditivos

1.2.2. Usos desaconselhados

Nenhuma informação adicional disponível

1.3. Detalhes do fornecedor da ficha de dados de segurança

ENI Benelux B.V.

Eemhavenweg 50, 3089 KH Rotterdam (Nederland)

Tel +31(0)10 294 1555

www.enibenelux.com

Contacto:

Departamento de vendas

Eemhavenweg 50, 3089KH Rotterdam (Nederland)

Tel +31 (0) 10 294 1515

Pessoa competente responsável pela ficha de dados de segurança (Reg. EC nr. 1907/2006): qual-t@eni.com

1.4. Número de telefone de emergência

Número de emergência : Centro de informação antivenenos, Lisboa
800 250 250 (24h) (PT) (Portugal) (Fonte: ONU-OMS)
: CNIT +39 0382 24444 (24h) (IT + EN)

Antigifcentrum (NL):
National Poisons Information Centre, Bilthoven
+31 30 274 88 88

Hôpital Militaire Reine Astrid, Bruxelles (24h)
+32 70 245 245
(Source: ONU-OMS)
(Bron: VN-WHO)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Tox. Asp. 1 H304
Aquático Crónico 3H412

Texto completo das frases H: ver secção 16

Classificação de acordo com a Directiva 67/548/CEE ou 1999/45/CE

XN; 365
R52/53

Texto completo das frases R: ver secção 16

Efeitos físicoquímicos, de saúde humana e ambientais

Nota L: A classificação como carcinogéneo não é obrigatória se for possível demonstrar que a substância contém menos de 3% extracto de DMSO, medido pelo IP 346 "Determinação de policíclicos aromáticos não é utilizada em lubrificantes com óleos de base e frações de asfaltenos livres - método de índice de refração da extracção de dimetilsulfóxido", Instituto do Petróleo, Londres. Estas notas apenas podem ser aplicadas a determinadas substâncias complexas derivadas de petróleo na parte 3.

2.2. Elementos do rótulo

Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Palavra de sinal : Perigo

Ingredientes perigosos : Destilados (petróleo), síntese química, Óleos lubrificantes (petróleo),
C20-50 , Hidrotratados à base de óleo neutro; Óleo de base não especificado,
Óleo de base: destilados Parafínicos leves tratados com hidrogénio.

Declarações de perigo (CLP) : H304 - Pode ser fatal em caso de ingestão e penetração nas vias respiratórias
H412 - Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
P273 - Evitar a libertação para o ambiente

Recomendações de prudência (CLP) : P301+P310 - EM CASO DE INGESTÃO: Contacte imediatamente um médico, CENTRO
DE VÍRUS
P331 - Não provocar o vómito.
P405 - Armazenamento trancado
P501 - Descartar o conteúdo/recipiente para eliminar de forma segura de acordo
com com regulamentações locais/nacionais.
EUH208 - Contém Metacrilato de Dodecilo (142-90-5), Etanol, 2,2'-iminobis, N-
Derivados de alquilo de tallow (61791-44-4), tiadiazol substituído.
Pode causar alergia reação

Fases EUH :

2.3. Outros perigos

Outros perigos que não contribuem : Líquidos inflamáveis, contato prolongado ou repetido da pele com o material
para a classificação remove óleos naturais que levam à dermatite. Derramar deste produto
conduz ao perigo grave de deslizamento.

eni Rostra ATF DCT FLUID

Ficha de Segurança

Conforme o Regulamento (CE) n.º 453/2010

Código do produto: 1299

Data de revisão: 14/08/2012

Versão: 1.0

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.1. Substâncias

Não aplicável

3.2. Mistura

Comentários

Mistura de óleos de base sintéticos (teor de PCA <3% - IP 346) e aditivos.

O produto não é considerado perigoso

Name	Product identifier	%	Classification according to Directive 67/548/EEC
Destilados (petróleo), síntese química		10 - 25	Xn; R65
Óleo de base: destilados leves parafínicos hidrotratados	(CAS No) 64742-55-8 (EC No) 265-158-7 (EC index no) 649-468-00-3	1 - 10	Xn; R65
Tiofeno, tetra-hidro-, 1,1-dióxido, 3-(C9-11-Isoalquiloxi) dervis., C10-rico Difenilamina		0.1 - 0.5	N; R51/53
Difenilamina	(CAS No) 122-39-4 (EC No) 204-539-4 (EC index no) 612-026-00-5	0.01 - 0.5	T; R23/24/25 R33 N; R50/53
Metacrilato de dodecilo	(CAS No) 142-90-5 (EC No) 205-570-6 (EC index no) 607-247-00-9	0.01 - 0.5	Xi; R36/37/38 N; R50/53 R43
Etanol, 2,2'-iminobis- derivados de alquil N-tallow	(CAS No) 61791-44-4 (EC No) 263-177-5	0.01 - 0.5	Xn; R22 C; R34 R34 N; R50

Name	Product identifier	Specific concentration limits
Metacrilato de dodecilo	(CAS No) 142-90-5 (EC no) 205-57-6 (EC index no) 607-247-00-9	(10 =<C) Xi;R36/37/38

Name	Product identifier	%	Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]
Destilados (petróleo), síntese química		10 - 25	Asp. Tox. 1, H304
Óleo de base: destilados leves parafínicos hidrotratados	(CAS No) 64742-55-8 (EC no) 265-158-7 (EC index no) 649-468-00-3	1 - 10	Asp. Tox. 1, H304
Tiofeno, tetra-hidro-, 1,1-dióxido, 3-(C9-11-Isoalquiloxi), ricos em C10		0.1 - 0.5	Aquático Crónico 2, H411
Difenilamina	(CAS No) 122-39-4 (EC no) 204-539-4 (EC index no) 612-026-00-5	0.01 - 0.5	Tox. agúdo 3 (Oral), H301 Tox. agúdo 3 (Dérmico), H311 Tox. agúdo 3 (Inalação), H331 STOT RE 2, H373 Aquático agúdo 1, H400 Aquático Crónico 1, H410
Metacrilato de dodecilo	(CAS No) 142-90-5 (EC no) 205-570-6 (EC index no) 607-247-00-9	0.01 - 0.5	Irrit. Pele 2, H315 Irrit. Olhos 2, H319 Sens. Pele 1, H317 STOS SE 3, H335 Aquático agúdo 1, H400 Aquático Crónico 1, H410
Etanol, 2,2'-iminobis- derivados de alquil de N-Tallow	(CAS No) 61791-44-4	0.01 - 0.5	Tox. agúdo 4 (Oral), H302

eni Rotra ATF DCT FLUID

Ficha de Segurança

Conforme o Regulamento (CE) n.º 453/2010

Código do produto: 1299

Data de revisão: 14/08/2012

Versão: 1.0

	(EC no) 263-177-5		Corr. Pele 1B, H314 Sens. Pele 1, H317 Aquático agúdo 1, H400
--	-------------------	--	------------------------------------------------------------------

Name	Product identifier	Specific concentration limits
Metacrilato de dodecilo	(CSA No) 142-90-5 (EC no) 205-57-6 (EC index no) 607-247-00-9	(10 =<C) STOT SE 3, H335

Texto completo das frases R e H: ver secção 16

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Primeiras medidas gerais	: Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente. Se sentir indisposição, procure médico (mostrar o rótulo sempre que possível).
Medidas após inalação	: Assegurar ar fresco. Deixe a vítima descansar.
Medidas após contacto com a pele	: Remova a roupa afetada e lave toda a área da pele exposta com sabão neutro e água, seguido de lavagem com água quente
Medidas após contacto com os olhos	: Enxaguar os olhos imediatamente com bastante água. Procure um médico se persistir em piscar os olhos ou vermelhidão persistente.
Medidas após ingestão	: Enxaguar a boca. Não provocar o vômito. Ligue imediatamente a um médico ou centro de informação antiveneno.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, agudos e retardados

Sintomas/lesões	: Após primeiros socorros adequados, não é necessário tratamento adicional a menos que os sintomas reapareçam.
Sintomas/lesões após inalação	: Após primeiros socorros adequados, não é necessário tratamento adicional a menos que os sintomas reapareçam.
Sintomas/lesões após contato com a pele	: Após primeiros socorros adequados, não é necessário tratamento adicional a menos que os sintomas reapareçam.
Sintomas/lesões após contacto com os olhos	: Após primeiros socorros adequados, não é necessário tratamento adicional a menos que os sintomas reapareçam.
Sintomas/lesões após ingestão	: Após primeiros socorros adequados, não é necessário tratamento adicional a menos que os sintomas reapareçam.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não há informações adicionais disponíveis.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios adequados de extinção	: Espuma. Pó seco. Dióxido de carbono. Spray de água. Areia
Meios de extinção inadequados	: Não usar Jato água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Nenhuma informação adicional disponível.

5.3. Conselhos para bombeiros

Instruções de combate a incêndios : Use água pulverizada ou névoa para arrefecer recipientes expostos. Cuidado ao lutar contra qualquer fogo químico. Impedir que a água de combate entre em contacto com o ambiente circundante.

Protecção durante o combate a incêndios : Não entrar na área de incêndio sem o equipamento de protecção apropriado, incluindo protecção respiratória.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções pessoais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Medidas gerais : Isolar o fogo, se possível, sem risco desnecessário. Ter especial cuidado para evitar cargas eléctricas estáticas

6.1.1. Para pessoal que não seja de emergência

Equipamento de protecção : Eliminar todas as fontes de ignição, se for possível fazê-lo.

Procedimentos de emergência : Evacuar todo o pessoal desnecessário.

6.1.2. Para os que não respondem a emergências

Equipamento de protecção : A equipa de limpeza tem de possuir protecção adequada. Usar vestuário de protecção adequado, luvas e protecção para os olhos/face.

Procedimentos de emergência : Ventilar a área.

6.2. Precauções ambientais

Impedir a entrada em esgotos e águas públicas. Notificar as autoridades se o líquido entrar em esgotos ou águas públicas. Evitar a libertação no meio ambiente.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Métodos de limpeza : Lavar as mãos e outras áreas expostas com água e sabão neutro antes de comer, beber ou fumar e ao sair do trabalho.

Procedimentos adequados de limpeza : Fornecer boa ventilação na área de processo para evitar a formação de vapor.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções para um manuseamento seguro : Lave as mãos e outras áreas expostas com água e sabão neutro antes de comer, beber ou fumar e quando deixar o trabalho. Fornecer boa ventilação na área de processo para evitar a formação de vapor.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Condições de armazenamento

Produtos incompatíveis : Manter somente no recipiente original em um lugar fresco, ventilado longe de luz solar, fontes de calor. Mantenha o recipiente fechado quando não estiver em uso.

Materiais incompatíveis : Ácidos fortes. Fontes de ignição. Luz do sol direta.

Temperatura de armazenamento : 50 ° C

Área de armazenamento : Armazenar longe do calor. Armazenar em local bem ventilado.

Regras especiais de embalagem : Armazenar em um recipiente fechado. Manter no recipiente original.

7.3. Utilizações finais específicas

Nenhuma informação adicional disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Nenhuma informação adicional disponível.

8.2. Controlo da exposição

Equipamento de protecção pessoal	:	Evitar todas as exposições desnecessárias.
Protecção das Mãos	:	Usar luvas de protecção
Protetor ocular	:	Óculos de segurança
Protecção respiratória	:	Usar protecção respiratória
Outra informação	:	Não comer, beber ou fumar durante o uso

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas básicas

Estado físico	:	Líquido
Aparência	:	Característica
Cor	:	Amarelo claro
Odor	:	Característico
pH	:	Não há dados disponíveis
Ponto de congelamento	:	- 36 °C
Ponto de inflamação	:	> 201 °C
Densidade	:	856,2 kg/m ³
Viscosidade cinemática	:	7,5 mm ² /s @ 100 °C

9.2. Outra informação

Consulte a folha de dados do produto para obter informações detalhadas.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

10.1. Reatividade

Não existem dados disponíveis.

10.2. Estabilidade química

Não estabelecido.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Nenhuma em condições normais.

10.4. Condições a evitar

Luz do sol direta e temperaturas extremamente altas ou baixas.

10.5. Materiais incompatíveis

Ácidos fortes e bases fortes.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Nenhuma em condições normais.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1. Informação sobre os efeitos toxicológicos**

Toxicidade aguda : Não classificado.

Diphenylamine (122-39-4)

ATE (oral)	100.000 mg/kg de peso corporal
ATE (dérmico)	300.000 mg/kg de peso corporal
ATE (gases)	700.000 ppm V/4h
ATE (vapores)	3.000 mg/l/4h
ATE (pó, névoa)	0.500 mg/l/4h

Etanol, 2,2'-iminobis-, derivados de alquão N-tallow (61791-44-4)

ATE (oral)	500.000 mg/kg de peso corporal
------------	--------------------------------

Corrosão/irritação da pele	: B-c \WUgg]Z\W\Xc` 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Lesões oculares graves/irritação ocular	: B-c \WUgg]Z\W\Xc` 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Sensibilização respiratória ou cutânea	B-c \WUgg]Z\W\Xc` 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Mutagenicidade em células germinativas	: B-c \WUgg]Z\W\Xc` 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Carcinogenicidade	: B-c \WUgg]Z\W\Xc` 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Toxicidade reprodutiva	: B-c \WUgg]Z\W\Xc` 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Toxicidade específica para órgãos-alvo (Exposição única)	: B-c \WUgg]Z\W\Xc` 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Toxicidade específica para órgãos-alvo (Exposição repetida)	: B-c \WUgg]Z\W\Xc` 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Perigo de aspiração	: DcXY`gYf`ZHU`gY`Zcf`Yb[c`]Xc`Y`YbhfUf`bUg`j`JUG`fYgd]fUhf]Ug`"
Potencial adverso para a saúde humana	: 7ca \UgY`bcg`XUXcg`X]gdc b#] Y]gž`cg`W]hff]cg`XY`WUgg]Z\W\, -c`b-c`g-c`W`a`df]Xcg`"
Efeitos e sintomas	

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Ecologia - água : Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

12.2. Persistência e degradabilidade**eni ROTRA ATF DCT FLUID**

Persistência e degradabilidade	Podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente
--------------------------------	---------------------------------------------------------

12.3. Persistência e degradabilidade**eni ROTRA ATF DCT FLUID**

Potencial bioacumulativo	Não estabelecido
--------------------------	------------------

eni Rotra ATF DCT FLUID

Ficha de Segurança

Conforme o Regulamento (CE) n.º 453/2010

Código do produto: 1299

Data de revisão: 14/08/2012

Versão: 1.0

12.4. Mobilidade no solo

Nenhuma informação adicional disponível

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Nenhuma informação adicional disponível

12.6. Outros efeitos adversos

Evitar a libertação para o meio ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Recomendações de eliminação de resíduos : Eliminar de forma segura de acordo com as regulamentações locais/nacionais.

Ecologia - materiais de desperdício : Evitar a libertação para o meio ambiente. Resíduos perigosos devido à toxicidade.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Não regulamentado.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para substância ou mistura ao nível da saúde, segurança e ambiente

15.1.1. Regulamentações nacionais:

Nenhuma informação adicional disponível.

15.1.2 Regulamentos Internacionais

Não existem restrições ao abrigo do Anexo XVII do Regulamento REACH.

Não contém substância candidata ao REACH

15.2. Avaliação da segurança química

Nenhuma avaliação de segurança química foi realizada.

SECÇÃO 16: Outras informações

Fontes de dados : REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO DO CONSELHO de 16 de Dezembro de 2008 relativa à classificação, rotulagem de substâncias e misturas, que altera e revoga as Directivas 67/548/CEE e 199/45/CE, e que altera o Regulamento (CE) nº1907/2006.

Outra informação : Nenhum

eni Rotra ATF DCT FLUID

Ficha de Segurança

Conforme o Regulamento (CE) n.º 453/2010

Código do produto: 1299

Data de revisão: 14/08/2012

Versão: 1.0

Texto completo das frases R, H e EUH

Toxismo agúdo. 3 (Dérmico)	Toxicidade aguda (dérmica), Categoria 3
Toxismo agúdo. 3 (Inalação)	Toxicidade aguda (inalação) Categoria
Toxismo agúdo. 3 (Oral)	Toxicidade aguda (oral), Categoria 3
Toxismo agúdo. 4 (Oral)	Toxicidade aguda (oral), Categoria 4
Aquático agúdo 1	Perigoso para o ambiente aquático - Perigo agudo, Categoria 1
Aquático crónico 1	Perigoso para o ambiente aquático - Perigo crónico, Categoria 1
Aquático crónico 2	Perigoso para o ambiente aquático - Perigo crónico, Categoria 2
Aquático crónico 3	Perigoso para o ambiente aquático - Perigo crónico, Categoria 3
Tox. Asp. 1	Perigo de aspiração, Categoria 1
Irrit. Olhos 2	Lesões oculares graves/irritação ocular, Categoria 2
Corr. Pele 1B	Corrosão/irritação da pele, Categoria 1B
Irrit. Pele 2	Corrosão/irritação da pele, Categoria 2
Sens. Pele 1	Sensibilização - Pele, categoria 1
STOT RE 2	Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição repetida, Categoria 2
STOT SE 3	Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição única, Categoria 3, Vias respiratórias irritação
H301	Tóxico por ingestão
H302	Perigoso se ingerido
H304	Pode ser fatal se ingerido e entrar nas vias respiratórias
H311	Tóxico em contacto com a pele
H314	Causa queimaduras na pele e lesões oculares graves
H315	Provoca irritação da pele
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea
H319	Provoca irritação ocular grave
H331	Tóxico se inalado
H335	Pode causar irritação respiratória
H373	Pode causar danos aos órgãos por exposição prolongada ou repetida
H400	Muito tóxico para a vida aquática
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros
R22	ID prejudicial engolido
R23/24/25	Tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão
R33	Perigo de efeitos cumulativos
R34	Provoca queimaduras
R36/37/38	Irritante para os olhos, sistema respiratório e pele
R43	Pode causar sensibilização por contacto com a pele
R50	Muito tóxico para organismos aquáticos
R50/53	Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no meio ambiente
R51/53	Tóxico para os organismos aquáticos, causa efeitos nefastos a longo prazo no ambiente
R52/53	Nocivo para os organismos aquáticos, causa efeitos nefastos a longo prazo no ambiente
R65	Nocivo: pode causar danos nos pulmões quando ingerido.

eni Rotra ATF DCT FLUID

Ficha de Segurança

Conforme o Regulamento (CE) n.º 453/2010

Código do produto: 1299

Data de revisão: 14/08/2012

Versão: 1.0

C	Corrosivo
N	Perigoso para o ambiente
T	Tóxico
Xi	Irritante
Xn	Prejudicial

SDS EU (Anexo II do Regulamento REACH)

Estas informações baseiam-se no conhecimento actual e destinam-se a descrever o produto para fins de saúde, segurança e requisitos ambientais. Não deve, portanto, ser interpretado como garantia de qualquer propriedade específica do produto.